

DEL F A1

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

EXERCICE 2

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				A1	A1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
Anomalies exercice 2		<p><i>Si la production contient des anomalies, veuillez cocher la ou les cases correspondantes :</i></p> <p><input type="checkbox"/> Hors-sujet thématique : le candidat ne peut pas être identifié « A1+ » pour les critères « réalisation de la tâche » et « lexique ».</p> <p><input type="checkbox"/> Hors-sujet discursif : le candidat ne peut être identifié ni « A1 » ni « A1+ » pour les critères « réalisation de la tâche » et « cohérence et cohésion ».</p> <p><input type="checkbox"/> Hors-sujet complet (thématique et discursif) : attribuez la note de 0 aux critères « réalisation de la tâche », « cohérence et cohésion » et « adéquation sociolinguistique ». Le candidat ne peut être identifié ni « A1 » ni « A1+ » pour les critères « lexique » et « morphosyntaxe ».</p> <p><input type="checkbox"/> Copie blanche : attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.</p> <p><input type="checkbox"/> Manque de matière évaluable : si le candidat produit moins de 50 % du nombre de mots attendus (soit 19 mots ou moins), attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.</p>			
<p>Commentaires (facultatif) :</p> 					
				Total exercice 1 :	/ 10
				Total exercice 2 :	/ 15

Rappel : la double évaluation est obligatoire pour tous les niveaux et toutes les compétences.

NOM DU CORRECTEUR 1 :

NOM DU CORRECTEUR 2 :

CODE CANDIDAT : -

Note : / 25

Après l'évaluation, cette grille doit être rattachée à la copie DELF A1 du candidat.

DEL F A1

DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Exercice 2

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		A1	A1+
Réalisation de la tâche	Peut écrire des mots isolés et éventuellement quelques phrases très simples mais souvent limitées pour répondre de façon efficace à la tâche.	Peut écrire des phrases courtes et simples en adéquation avec la tâche.	Peut écrire un message personnel sous forme d'une suite d'expressions et de phrases simples en adéquation avec la tâche. Peut fournir des détails supplémentaires en termes simples, par exemple, dire ce qu'il / elle aime ou n'aime pas.
Cohérence et cohésion	Peut relier quelques mots et former des phrases minimales (sujet / verbe, sujet / verbe / complément), mais non articulées ni organisées les unes par rapport aux autres. Les ruptures de sens sont fréquentes et peuvent gêner la compréhension du contenu.	Peut relier des groupes de mots pour former des phrases simples et les juxtaposer avec éventuellement des connecteurs simples tels que « et » et « mais ». La production est globalement cohérente même si certains mots ou passages peuvent provoquer une légère rupture de sens.	Peut produire des phrases simples et les relier avec des connecteurs élémentaires tels que « alors » ou « parce que », ou en suivant une logique thématique ou chronologique. Les ruptures de sens sont rares.
Adéquation sociolinguistique	Peut établir un contact social à l'aide de formules de politesse de base, mais peut parfois les omettre ou les utiliser maladroitement.	Peut utiliser les formules de politesse les plus élémentaires mais certains mots ou expressions peuvent ne pas être en totale adéquation avec la situation et / ou le destinataire.	Peut utiliser les formules de politesse élémentaires et adapter convenablement sa production à la situation et / ou au destinataire.
Lexique	Peut utiliser des mots isolés et quelques expressions élémentaires mais ces éléments sont insuffisants pour répondre à la tâche. Peut recopier correctement un mot (par ex., les mots du support) mais l'orthographe demeure essentiellement phonétique pour le reste du lexique.	Peut utiliser un répertoire de mots et d'expressions élémentaires limité mais suffisant pour répondre globalement à la tâche. L'orthographe est correcte sur un nombre limité de mots du répertoire élémentaire, les autres mots sont écrits phonétiquement.	Peut utiliser un répertoire de mots et d'expressions adéquats pour satisfaire tous les besoins communicatifs de la tâche. Peut orthographier correctement les mots appartenant à son répertoire élémentaire et écrire phonétiquement ceux qui n'en font pas partie.
Morphosyntaxe	A un contrôle limité des règles morphosyntaxiques de base, contrôle qui se résume la plupart du temps au respect de l'ordre des mots dans une phrase minimale (sujet / verbe, sujet / verbe / complément).	Peut utiliser des structures syntaxiques et des formes grammaticales simples mais avec un contrôle limité.	Peut utiliser correctement des structures syntaxiques et des formes grammaticales simples et tente d'employer des structures plus complexes.